

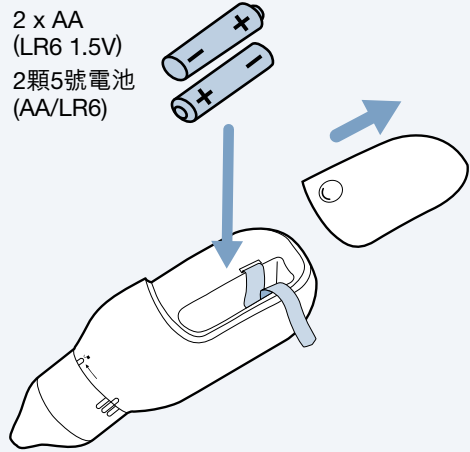
BRAUN

Nasal Aspirator (Non-Sterile)
百靈電動吸鼻器(未滅菌)

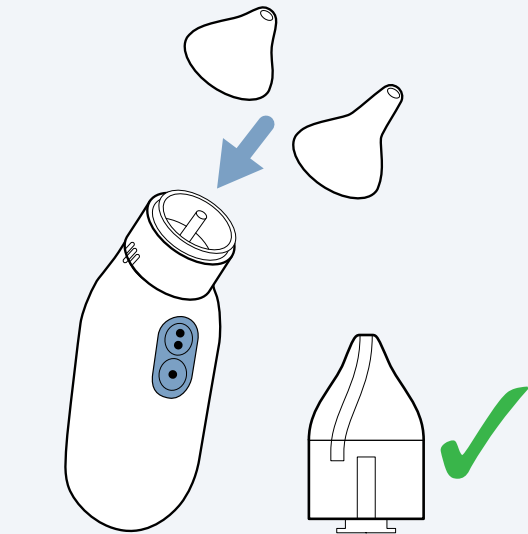
Quick-start
guide

快速使用指南

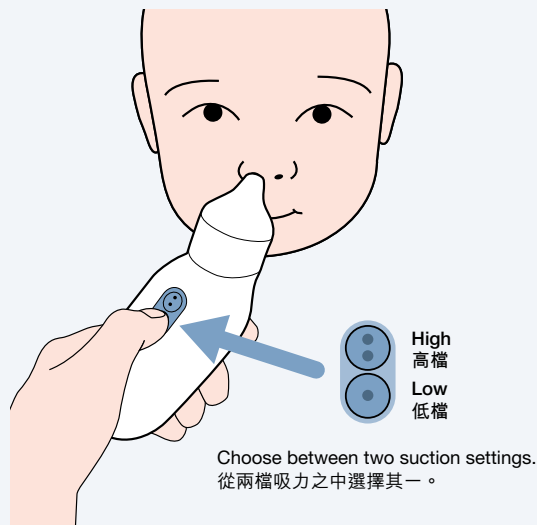
1 Insert batteries.
裝上電池。



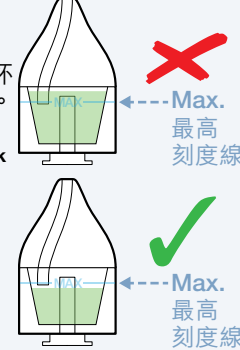
2 Select tip & press in place.
選擇吸嘴並將其套上。



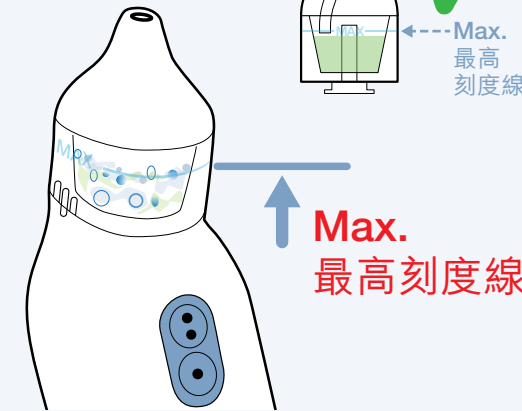
3 Insert the tip gently into one nostril,
securely but comfortably.
以安全舒適的方式，輕輕把吸嘴插入
其中一個鼻孔。



Do not overfill
reservoir.
切勿溢出收集杯
的最高刻度線。



Do not let nasal aspirator suck
water for cleaning after using.
在使用吸鼻器後，請不要直接
將整機吸水清潔。

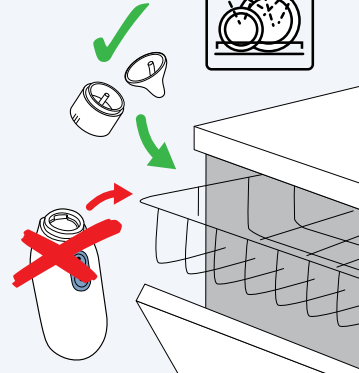


Cleaning instructions:
Twist to lock/unlock reservoir.
清潔指南：
扭動以鎖上/擰開收集杯。



Available to put detachable
parts in the dishwasher.
可拆卸部件可放入洗碗機清潔。

Note: Water temperature cannot exceed
100°C or steam temperature. If temperature
exceeds 100°C, the transparent reservoir
may deform.
溫馨提示：水溫不得超過100°C或蒸汽溫度。
如溫度超出100°C，透明的
收集杯有機會出現變形。



For additional information visit:
www.braunnasalaspirator.com
詳細內容請參閱：
www.braunnasalaspirator.com



BRAUN 百靈電動吸鼻器(未滅菌)服務保證書(台灣)

為確保您的權益

- 1.請詳細填寫本保證書，妥善保管！始能享有本公司保固服務！
- 2.本保證書需蓋上經銷店之店章，方始生效。如經塗改，或有遺失恕不補發！

兩年保固服務

- 經由本公司銷售之百靈電動吸鼻器(未滅菌)，提供兩年保固服務(自購買日期起算兩年內)。

注意事項

- 保固期間內，如有故障，本公司當負責檢修，但若因人為使用不當：自行拆裝，天災等之損壞時，則不包含在內。
- 產品配件，如電池，不在保證範圍內。
- 保證期間後，如有故障，視檢修情況酌收成本費。

如何送修

- 如有送修相關需求，可以至原購買店面或聯絡我們的服務專線，會有專人為您服務
服務專線: 0800-251209
- 故障時，請勿自行拆修，或交予非本公司之技術人員檢修，以免造成更嚴重的損壞。



《請詳細填寫》

姓名	電話 ()
產品名稱	購買日期 年 月 日
產品型號	經銷商蓋章
備註	產品保證期限 年 月 日

承蒙惠顧，謹致以表謝意，為確保您的權益，請務必要求經銷商填寫購買日期並蓋店章，始能享有本公司的保證服務。

Certain trademarks used under license from The Procter & Gamble Company or its affiliates.

部份商標為寶潔公司或其關聯公司認可使用。

© 2025 All rights reserved.



百靈電動吸鼻器(未滅菌)
BNA100

繁體中文

本產品性能

百靈電動吸鼻器(未滅菌)：由管嘴和吸鼻器(含電源)組成。
使用時，將吸嘴放在嬰兒的鼻孔，打開吸鼻器開關，使吸鼻器產生吸力，用於通過吸嘴將嬰兒鼻腔內的鼻涕吸出。
使用本品之前，請詳閱所有使用說明，特別是以下基本安全信息。

 警告及提示說明

- 本品只用於清洗鼻腔，切勿用於非本說明書指定的用途。
- 切勿讓12歲以下兒童接觸本品。
- 本品不宜受到陽光直射。
- 本品僅供家居使用。如孩童鼻腔受到感染，請求醫。
- 切勿配合並非本品隨附的吸嘴使用。
- 切勿在收集杯上使用含酒精的清潔劑。
- 未經製造商授權，切勿改裝或維修本品

進液防護分類：IP22
消毒、滅菌方法：依製造商推薦方法進行清潔。
安全分類：不能在有易燃麻醉氣與空氣的混合氣或與氧或氧化亞氮混合的易燃麻醉氣情況下使用的設備
按運行模式分類：連續運行

產品說明

- 1a 短吸嘴

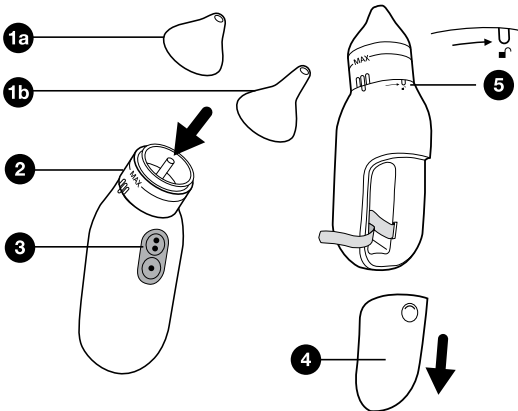
2 收集杯

4 電池蓋

1b 長吸嘴

3 高檔 / 低檔吸力按鈕

5 收集杯開關標示



如何使用您的百靈電動吸鼻器(未滅菌)

1. 裝上電池。
2. 選擇吸嘴並將其套上。
3. 從兩檔吸力之中選擇其一。

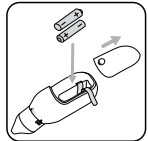


4. 以安全舒適的方式，輕輕把吸嘴插入其中一個鼻孔。

注意事項：分泌物或鼻涕容量請勿超過收集杯的最大刻度線。

裝入/更換電池

- 把電池保護蓋橫向滑動至右邊以將其打開，然後按照電池座的極性標示，裝入隨機附送的2顆電池。
- 如要更換電池，只可選用2顆5號電池(AA/LR6) 1.5 伏特鹼性電池。
- 新電池可使用約1000次。
- 如將長時間 (3個月以上) 不使用本品，請取出電池，以免電池泄露液體並損壞本品。



 為保護環境，請遵照各國或當地法規將舊電池交給適當的回收點。

清潔和保養

1. 扭動  以鎖上/擰開收集杯。
2. 輕輕取下吸嘴。
3. 沖洗收集杯及吸嘴。水溫或者蒸汽溫度不能超出100 °C。

切勿沖洗本品，輕輕擦拭表面。
可拆卸部件 (吸嘴及收集杯) 可放入洗碗機清潔。

在使用本品後，請不要直接將整機吸水清潔。
使用時，不要超出最高刻度線。清潔詳細參考快速使用指南。

有限保修

1. 本產品保修期為自購買日起計，詳細內容請見保修卡。
2. 在產品保修期內，我們就會就因產品用料或工藝導致的故障提供免費保修，並會視情況作出更換。
3. 在進行保修服務時，如有需要，可由我方認定的合格技術人員提供產品電路圖和可修理的元器件資料。
4. 本保修適用於授權分銷商銷售本產品的國家。
5. 本保修並不涵蓋：因不當操作，正常磨損或使用造成的損壞，以及對本設備的數值或操作無明顯影響的瑕疵。
6. 若經非授權人士維修，或維修時不使用原廠百靈零件，保修將即時失效。

產品編號 (LOT) 請參見電池蓋內。生產日期請參考下蓋和彩盒上的標示。LOT後第一、二、三碼表示該年份的製造日，第四、五碼表示製造年份，最後的字母是製造商的代號。

例如：LOT 11614tav表示本產品於2014年第116天製造。

製造業者名稱與地址：Manufactured by AVITA (Wujiang) Co., Ltd.
(地址: No. 858, Jiao Tong Road, Wujiang Economic Development Zone, Jiangsu Province, China) for Kaz USA, Inc., A Helen of Troy Company
(地址：400 DONALD LYNCH BOULEVARD SUITE 300 MARLBOROUGH, MA 01752 USA)
醫療器材商名稱：集德醫材管理顧問有限公司
醫療器材商地址：新竹縣竹北市福德里和平街8號10樓
輸入醫療器材商名稱：恆隆行貿易股份有限公司
輸入醫療器材商地址：台北市內湖區洲子街88號7樓之1

許可證字號：衛部醫器陸輸壹字第004055號
效能: 本產品為醫療電子器材, 藉由產生壓力控制脈動水柱以清洗鼻腔

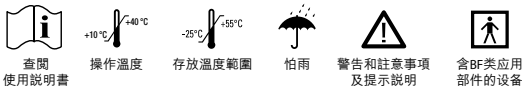
產品規格

產品型號：BNA100
產品名稱：百靈電動吸鼻器(未滅菌)
正常工作環境溫度範圍：+10 °C - +40 °C
吸力值：低檔吸力 ≥ 200mmHg，
高檔吸力 ≥ 350mmHg

存放溫度範圍：-25 °C - +55 °C
操作及存放相對濕度：≤95 %，無凝結
大氣壓力範圍：70kPa - 106kPa (0.7 - 1.06 atm)
重量：196克 ±2克 (含電池及長吸嘴)
電源電壓：2顆5號 (AA，LR6) 1.5V鹼性電池
電池壽命：1000次操作，3小時
使用期限：5年

結構組成：百靈電動吸鼻器(未滅菌)由主機、吸嘴、電池組成。
產品配件：本體，吸嘴，1.5V的AA電池 (建議使用鹼性電池)，說明書，快速使用指南，百靈電動吸鼻器(未滅菌)服務保修卡。
適用範圍：清洗鼻腔。

本裝置符合以下標準：



手冊內容如有更改，恕不另行通知。
內置電源裝置

連續操作
IP22：可抵禦直徑超過12.5毫米固體物質。可抵禦當傾斜到15°時的垂直水滴。
如將長時間不使用本品，請取出電池，以免電池泄露液體並損壞本品。
 為保護環境，本產品使用壽命完結時，切勿將其連同家居垃圾一起丟棄。請根據國家或地方法規，將舊電池交給相應的回收點。

部份商標為寶潔公司或其關聯公司認可使用。
Certain trademarks used under license from The Procter & Gamble Company or its affiliates.

版權所有，中國製造。
© 2025 All rights reserved.



BNA100AU-TW PN: A011817R0

修改日期：2025年03月31日
Revision date: 31MAR25

This page is only for legend box,
Not need print this page

**Helen
of Troy**

**Creative Department
Artwork Specifications**

Braun

Nasal Aspirator

BNA100AU-TW

Artwork Part #: **A011817R0**

Dieline Part #: **NA**

Subject: **Quick Note**

Region: **AU-TW**

Flat Size: IN: **W20.67 x H3.54**

MM: **W525 x H90**

Folded Size: IN: **W2.95 x H3.54**

MM: **W75 x H90**

Scale **1/1**

Material: **160 gr/m2 Stock**

of Pages: **00**

Revision: **3**

Date: **31MAR25**

Release Date: **00MON00**

Re-Release Date: **00MON00**

Colors

Cyan
100%

Magenta
100%

Yellow
100%

Black
100%



Spot Colors

PMS
645C

PMS
XXXX

PMS
XXXX



Dielines do not print

Coating: **Overall Gloss**

Bindery: **fold**

Special Instructions:

Quality Requirement of Artwork
Clarification Process of Artwork Printing:
Meet Eng-QS-06&02

Helen of Troy Creative Services
Marlborough, MA 01752 USA
Questions? Contact your representative